



※各公演とも未就学児童の入場はご遠慮ください。  
(一部公演を除く。)  
※リリアではインターネット情報サービスを行っています。  
<http://www.lilia.or.jp>  
(リリアが指定した公演のチケットも購入できます。)



～川口総合文化センター・リリア開館20周年記念事業～  
**モーツァルト・ベートーヴェン・シューベルト**  
**大作曲家ゆかりの品展示会** (ウィーン楽友協会 資料館提供)  
— 自筆譜・肖像画ほか —

3人の自筆譜や肖像画をはじめ、モーツァルトが主催したコンサートのチケット、ベートーヴェンが使用していた薬用のスプーン、シューベルトがウィーン楽友協会にアてた手紙など、日本初公開の品も展示します。  
日時/10月26日(火)～11月2日(火) 10:00～19:00  
会場/催し広場 入場料/無料  
(自筆譜)  
モーツァルト:歌劇「フィガロの結婚」よりアリア「喜びに胸は躍り」  
ベートーヴェン:交響曲第9番第4楽章第1稿  
シューベルト:歌曲集「美しき水車屋の娘」

※10/27(水) 19:00音楽ホールでオットー・ビーバ博士(ウィーン楽友協会資料館館長)のお話と室内楽によるレクチャーコンサートがあります。入場無料(要応募)  
往復はかきにて、住所・氏名・電話番号・人数(2人まで)をご記入の上、〒332-0015 川口3-1-1 リリア・事業課「レクチャーコンサート」係へ、9/24(金)締切。当日消印有効。(応募者多数の場合は抽選。未就学児童の入場不可)

ウィーン・フィルハーモニー ウィーク イン ジャパン 2010  
**Daiwa House 55th Anniversary Special**  
**アンドリス・ネルソンス指揮**  
**ウィーン・フィルハーモニー管弦楽団**

日時/11月2日(火) 19:00開演  
会場/リリア・メインホール  
曲目/モーツァルト:交響曲第33番 変ロ長調K319  
ハイドン:交響曲第103番 変ホ長調 Hob.I-103「太鼓連打」  
ドヴォルザーク:交響曲第9番 ホ短調B78「新世界より」  
全席指定/S席:35,000円 A席:30,000円 (B席・C席・D席は完売)

劇団飛行船  
**マスクレイミュージカル「アルプスの少女ハイジ」**  
全席指定 500円(2歳以下で保護者の膝上観覧は無料)

**松竹大歌舞伎**  
歌舞伎の見方 中村 亀 鶴  
鳴 神 中村 橋之助・中村 扇 雀  
俄 獅子 中村 扇 雀・中村 亀 鶴・中村 橋之助  
全席指定 S席 6,000円 A席 5,000円 B席 3,000円

**石川直 & ボストン・ブラス**  
(プログラム)デューク・エリントン:キャバリン/ヨゼフ・コスマ:枯葉 ほか  
全席指定 4,000円

**リリア・ワンコイン・コンサート** ～普段着で気軽に楽しむ60分～  
各回とも 音楽ホール 全席自由500円(前売券が完売した場合は、当日券の販売はありません。)

9/8(水) 19:00 **動物の名曲コンサート**  
※未就学児童入場不可

10/7(水) 14:00 **はじめてのパイプオルガン**

12/5(日) 14:00 **トイ・マジックオーケストラ**

**東京バレエ団「ジゼル」全2幕**  
ジゼル:吉岡美佳 アルブレヒト:後藤晴雄  
振付:レオニード・ラヴロフスキー  
指揮:井田勝大 管弦楽:東京ニューシティ管弦楽団  
全席指定 S席 7,000円 A席 6,000円 B席 4,000円

**リリア「歌の花束」** 構成・お話: 國土 潤一(音楽評論家)  
各回とも催し広場・19:00開演  
全席自由 一般2,000円 学生1,000円

9/16(木) **「生誕150年のマーラーとヴォルフ」** 永島 陽子(メゾソプラノ)・酒匂 淳(ピアノ)

10/22(金) **「生誕300年のベルゴレージ」** 針生 美智子(ソプラノ)・澤村 翔子(メゾソプラノ)・平塚 洋子(ピアノ)

**クレイジーケンバンド**  
**MINT CONDITION 2010**  
全席指定 6,300円 前売8/14(土)～

**リリア開館20周年記念 リリア音楽ホール・ガラ**  
各回とも 音楽ホール・15:00開演 全席指定4,000円(3回セット券10,000円)

**I <ピアニストの饗宴>**  
ピアノ: 田部京子・小川典子・横山幸雄・仲道郁代  
(プログラム)シューベルト:幻想曲へ短調/サン＝サーンス:動物の謝肉祭 ほか

**II <リリア・アンサンブル・アンコール>**  
ヴァイオリン: 加藤知子・川田知子 ヴィオラ: 店村真積  
チェロ: 原田禎夫 ピアノ: 清水和音  
(プログラム)シューマン:ピアノ/五重奏曲変ホ長調Op.44 ほか

**III <スペシャル・ガラ>**  
ヴァイオリン: 矢部達哉・渡辺玲子 サックス: 須川展也 ギター: 村住佳織  
(プログラム)モーツァルト:ヴァイオリン/ソナタ第28番短調K304 ほか

**井上圭子(オルガン)&古川展生(チェロ)デュオ・コンサート**  
(プログラム)サン＝サーンス:新し/ブルッフ:コル・ニドライ ほか  
全席指定 3,000円

**ラファウ・ブレハッチ ピアノ・リサイタル**  
(プログラム)ショパン:バラード第1番短調Op.23 ほか  
全席指定 S席 5,000円 A席 4,000円 B席 3,000円

**リリア寄席 林家正蔵・林家三平 兄弟会**  
全席指定 一般席 2,800円 シルバー席(65歳以上) 2,000円

**ロベルト・ホル(バス・バリトン)**  
シューベルト「美しき水車屋の娘」をうたう  
ピアノ: みどり・オルトナー  
全席指定 一般席 4,000円 シルバー(65歳以上)・学生席 3,000円

**国際交流 INTERNATIONAL EXCHANGE**

**多言語による電話相談**  
外国人相談員(中国人、韓国人、フィリピン人)が、電話で以下の言語を使った生活相談を行います。  
火曜日: 英語、タガログ語 水曜日: 韓国語 金曜日: 中国語  
受付時間: 午前10時～12時、午後1時～4時  
問い合わせ: かわぐち市民パートナーズステーション  
国際化担当 ☎227-7633 ㊚226-7718

**多言語电话咨询服务**  
外国人職員为您提供下列语言的生活信息咨询服。星期二: 英语 菲语 星期三: 韩语 星期五: 中文  
咨询时间: 上午 10 点～12 点 下午 13 点～16 点

**Kawaguchi Information & Support**  
Multilingual staff (Chinese, Korean, and Filipino) will provide you information about Kawaguchi city and daily living through telephone.  
Tuesday : English, Tagalog Wednesday : Korean  
Friday : Chinese  
Consultation Time : 10 AM ~ 12PM, 13PM ~ 16PM  
Inquiry : International Affair Office,  
Kawaguchi Citizen Partnership Station  
TEL 227-7633 FAX 226-7718

**다언어에 의한 상담**  
외국인 상담원(중국, 한국, 필리핀)이 외국어로 생활상담을 전화로 해드립니다.  
화요일: 영어, 타갈로그어 수요일: 한국어 금요일: 중국어  
접수시간: 오전10시~정오12 시 오후13시~오후16시

**KONSULTASYON SA TELEPONO SA IBA' T IBANG WIKA**  
Banyagang Namamahala (Tsino, Koreano, Pilipino)  
konsultasyon sa telepono tungkol sa pamumuhay.  
MARTES: Ingles, Tagalog MIYERKULES: Koreano  
BIYERNES: Tsino  
ORAS NG KONSULTASYON: 10AM~12PM, 1PM~4PM

**川口オート 8月開催日程**

7/31(土) 3 (火) 川口自場

13(金) 16(日) 山陽場外・伊勢崎場外ナイター

21(土) 25(水) 飯塚場外(GIダイヤモンドナイター)

27(金) 30(日) 川口自場

問い合わせ…川口オートレース場 ☎251-4376 ㊚257-0200

**ボートレース戸田 8月開催日程**

7/29(水) 1 (日) 戸田自場「一般競走」

4(水) 8(日) 戸田自場

11(水) 15(日) 戸田自場

31(火) 9/5(日) 戸田自場

問い合わせ…ボートレース戸田 ☎048-441-7711